

Uso previsto

GumQuick: Material flexible para cubrir las encías en la técnica C&P (coronas y puentes)
GumQuick implant: Material rígido/flexible para cubrir las encías en la implantología

Descripción del producto

Los dos materiales GumQuick son unos polisiloxanos de vinilo polimerizable por adición para la realización de máscaras gingivales sobre el modelo maestro.

Indicación

GumQuick: Máscaras gingivales realizadas en laboratorio para coronas y puentes.

GumQuick alcanza una dureza final de 60 Shore A y, en combinación con el color opaco de la gingiva, se adapta con exactitud a la relación natural de tonalidades. Por eso se puede evitar una presión infisiologica a las partes gingivales, ya durante la modelación en cera.

GumQuick implant: Máscaras gingivales realizadas en laboratorio para trabajos de implantación de alta precisión.

GumQuick implant fue desarrollado como material para máscaras gingivales para trabajos de implantación. La dureza final elevada de 75 Shore A y la poca flexibilidad del material garantizan una modelación exacta y sin problemas de los partes secundarios, considerando la gingiva natural.

Procesamiento

GumQuick (método indirecto)

En el modelo sin serrar, se crea una matriz de masilla de silicona dura (p. ej. Laborsil pro) en la zona donde ha de ubicarse la máscara gingival. Una vez fraguada la silicona, ésta se corta de manera que los extremos de los pilares sobresalgan de la matriz alrededor de 1 mm. El modelo se sierra y las zonas gingivales de los pilares se pulen como de costumbre, y a continuación se comprueba el que el asiento de la matriz sea correcto. En la superficie

de contacto silicona / GumQuick se aplica Separator para garantizar una superficie perfecta de la máscara gingival y una separación sin problemas de los dos materiales siliconas.

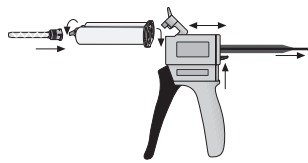
GumQuick se aplica directamente del cartucho sobre el modelo y la matriz. La matriz debe posicionarse entonces sobre el modelo de manera que el material sobrante salga por las aberturas en los extremos de los pilares. La máscara gingival endurece idealmente bajo presión. Tras aprox. 6:30 minutos se puede retirar la matriz y retocar la máscara con tijeras, bisturí o instrumentos rotatorios de pulido.

GumQuick implant (método directo)

En primer lugar se aplica DuoSep sobre las superficies de contacto material de impresión / GumQuick para garantizar una superficie perfecta de la máscara gingival.

Atención: Si se utiliza GumQuick con impresiones de poliéter es imprescindible usar DuoSep para evitar daños a la superficies de la máscara gingival! La impresión de poliéter debe airearse durante 3 horas como mínimo antes de la realización de la máscara gingival.

A continuación se aplica GumQuick implant directamente del cartucho sobre la impresión. La fluidez ideal de GumQuick implant hace posible que el material rodea los 'abutments' simplemente y seguramente. Tras aprox. 6:30 minutos, GumQuick implant ha fraguado y se puede rellenar la impresión con yeso. La máscara gingival se puede retocar sin ningún problema con tijeras, bisturí o instrumentos rotatorios de pulido.



Atención

- El producto debe utilizarse únicamente para el ámbito citado y por parte de personas instruidas y con la correspondiente cualificación técnica.
- La polimerización, es decir, el secado de siliconas vulcanizadas por adición, puede verse afectada por guantes de látex, cremas, plásticos, productos de limpieza, etc. Por ello, recomendamos llevar guantes de polietileno convencionales.
- Los tiempos de secado pueden prolongarse con las bajas temperaturas o reducirse con las altas.
- ¡Llevar vestimenta protectora! El material secado presenta resistencia química. Las manchas en la ropa no pueden eliminarse.
- Empuje el material hacia adelante antes de insertar la punta mezcladora.
- No empuje nunca contra una punta mezcladora endurecida.
- Dejar las puntas mezcladoras como cierres de los cartuchos dobles después del uso.

Mantener fuera del alcance de niños!

Número de lote/fecha de caducidad

El número de lote y la fecha de caducidad aparecen tanto en el embalaje externo como en el producto. En caso de reclamaciones del producto, indique siempre el número de lote. No utilice el producto una vez pasada la fecha de caducidad.

Uso previsto

GumQuick: Materiale flessibile per mascherine gengivali per la tecnica di corone e ponti
GumQuick implant: Materiale rigido/flessibile per mascherine gengivali per l'implantologia

Descrizione del prodotto

Entrambi i materiali GumQuick, a base di polivinilsilossani reticolanti per addizione, sono concepiti per la riproduzione di maschere gengivali flessibili a partire dal modello originale.

Indicazione

GumQuick: maschera gengivale ottenuta in laboratorio per ponti e corone.

GumQuick raggiunge una durezza finale di 60 Shore A e riproduce con esattezza le condizioni naturali grazie anche all'aspetto opaco color gengiva. Così già durante la modellazione della cera è possibile evitare di esercitare una pressione non fisiologica su parti gengivali.

GumQuick implant: maschera gengivale ottenuta in laboratorio per interventi di implantologia di alta precisione. GumQuick implant è stato studiato come materiale speciale per maschere gengivali nell'ambito della tecnica di implantologia. L'elevata durezza finale di 75 Shore A e la bassa flessibilità del materiale permettono una modellazione sicura e senza problemi delle parti secondarie tenendo conto della forma naturale della gengiva.

Lavorazione

GumQuick (metodo indiretto)

Innanzitutto adattare sul modello una mascherina preformata di materiale duro in silicone malleabile (ad es. Laborsil pro), nella zona di riproduzione della maschera gengivale. Una volta indurito, tagliare il silicone di modo che il bordo del modello sporga dalla mascherina (circa 1 mm). Segare allora il modello, levigare le parti gengivali come di consueto, ed infine controllare con precisione la posizione della mascherina preformata. Applicare poi Separator sulle superfici di contatto fra il silicone e GumQuick:

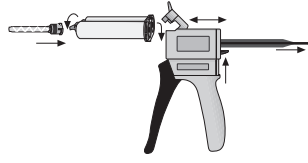
questo consente di ottimizzare la superficie della maschera gengivale e così di separare l'uno dall'altro senza difficoltà entrambi i materiali siliconici.

Applicare GumQuick direttamente dalla cartuccia sul modello e nella mascherina preformata, e porre quest'ultima sul modello. Il materiale eccedente può fuoriuscire dalle aperture sul bordo del modello. E' consigliabile fare indurire la maschera gengivale sotto pressione. Dopo circa 6:30 minuti estrarre la mascherina e rifinire la maschera con forbici, scalpello o strumenti rotanti.

GumQuick implant (metodo diretto)

Per ottimizzare la superficie della maschera gengivale, occorre dapprima applicare DuoSep sulle superfici di contatto fra il materiale per impronte e GumQuick Plus.

Attenzione: qualora GumQuick implant venga usato insieme a impronte in polietere, è indispensabile utilizzare DuoSep per evitare di danneggiare la superficie della maschera gengivale! Lasciare all'aria per almeno 3 ore l'impronta in polietere prima di produrre la maschera. In seguito, applicare GumQuick implant direttamente dalla cartuccia nell'impronta entro la zona del transfer. Le ottime proprietà fluide di GumQuick implant gli consentono di avvolgere l'abutment in modo semplice e sicuro. Dopo circa 6:30 minuti GumQuick implant è duro abbastanza da permettere il riempimento dell'impronta con gesso. Una volta completate queste operazioni, è possibile rimuovere senza difficoltà la maschera gengivale dal modello e rifinirla con forbici, scalpello o strumenti rotanti abrasivi.



Attenzione!

- Il prodotto è predisposto unicamente per l'ambito di utilizzo indicato e deve essere utilizzato soltanto da specialisti qualificati e opportunamente istruiti.
- La polimerizzazione, cioè l'unione di siliconi per addizione, può essere compromessa da guanti in lattice, creme, materiali plastici, detersivi ecc. Consigliamo pertanto di indossare guanti in polietilene di uso comune.
- I tempi di unione possono venire prolungati da temperature minori o abbreviati da temperature maggiori.
- Indossare indumenti protettivi! Il materiale unito è resistente alle sostanze chimiche. Le macchie sui capi di abbigliamento sono indelebili.
- Pre-trasportare il materiale prima di inserire la cannula di miscela.
- Non trasportare mai contro una cannula di miscela indurita.
- Dopo l'utilizzo, lasciare le cannule di miscela sulle vaschette doppie come sigillatura.

Conservare lontano dalla portata dei bambini!

Numero di lotto/data di scadenza

Il numero di lotto e la data di scadenza sono indicati sia all'esterno della confezione, sia sul prodotto. Per reclami relativi al prodotto indicare sempre il numero di lotto. Non utilizzare il prodotto oltre la data di scadenza.

Technische Daten nach DIN EN ISO 4823 / Technical Data according to DIN EN ISO 4823 / Caractéristiques techniques classification DIN EN ISO 4823 / Características técnicas según DIN EN ISO 4823 / Dati tecnici a norma DIN EN ISO 4823

	GumQuick	GumQuick implant
Verarbeitungszeit/Processing time/Temps de traitement/Tiempo de elaboración/tempo di lavorazione	1:30 min.	1:30 min.
Entformbarkeit bei 23 °C (inkl. Verarbeitung)/ Demoulding at 23 °C (incl. processing)/ Enlevage 23 °C (procédure inclus)/ Desmoldeabilidad 23 °C (procesado incluido)/ Sformabilità a 23 °C (incl. lavorazione)	≥ 6:30 min.	≥ 6:30 min.
Reißfestigkeit/Tear-resistance/Résistance au déchirement/ Resistencia a la tracción/Resistenza allo strappo	4,5 MPa	3,9 MPa
Reißdehnung/Elongation at break/Elongation au déchirement/Resistencia a la flexión/Allungamento alla rottura	175 %	55 %
Weiterreißfestigkeit/Further tear-resistance/Résistance au déchirement ultérieure/Resistencia a la tracción ulterior/Resistenza alla propagazione dello strappo	3,0 N/mm	2,0 N/mm
Rückstellung nach Verformung/Elastic recovery/Recouvrance après déformation/Recuperación tras deformación/Ripristino dopo deformazione	> 99,5 %	> 99,5 %
Lineare Maßänderung/Linear dimensional change/ Variation dimensionnelle linéaire/Cambio dimensional lineal/Modifica dimensionale lineare	< 0,5 %	< 0,5 %
Endhärte/Final hardness/Dureté finale/Durezza finale	60 Shore A	75 Shore A

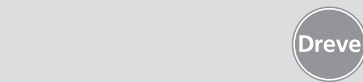
Die angegebenen Misch- und Verarbeitungszeiten gelten für eine Raumtemperatur von 23 °C und eine normale relative Luftfeuchte von 50 %. The mixing and processing times refer to a room temperature of 23 °C and a relative air humidity of 50 %.

Les durées de mélange et de traitement sont indiquées pour une température ambiante de 23 °C et une humidité relative de 50 %.

Los tiempos de mezcla y de elaboración indicados son válidos para una temperatura ambiente de 23 °C y una humedad relativa normal del 50 %. I tempi di miscelazione e di lavorazione indicati si riferiscono ad una temperatura ambiente di 23 °C con un tasso di umidità relativa del 50 %.

Lieferform / Form of delivery / Forme de livraison / Forma de entrega / Forma di consegna

GumQuick			
			REF D504842
2 x 50 ml	12 x	10 ml DuoSep	
4 x 50 ml			REF D504888
GumQuick implant			
			REF D504892
2 x 50 ml	12 x	10 ml DuoSep	
4 x 50 ml			REF D504898
Zubehör / Accessories / Accessoires / Accesorios / Accessori			
40 x			REF D4970X3
100 x			REF D49701X3
10 ml DuoSep			REF D4306
50 ml Separator			REF D4305



GumQuick GumQuick implant

Gebrauchsanweisung

Directions for use

Mode d'emploi

Instrucciones de uso

Istruzioni per l'uso



Rx only

El producto fue desarrollado para uso odontológico y debe ser utilizado según estas instrucciones de trabajo. El fabricante no esta responsable por daños debido a otras aplicaciones o aplicaciones inadecuadas. Además el utilizador esta obligado de examinar el producto antes

de utilizarlo en visto a lo apropiado y campo de aplicación planeado – especialmente, si estas objetivos no estan nombrados en las instrucciones de trabajo.

Questo prodotto è stato sviluppato per essere impiegato in campo dentale ed il suo impiego deve avvenire rispettando le istruzioni d'uso. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni risultanti da utilizzi diversi dal campo d'applicazione o per mancata osservanza delle

istruzioni d'uso. L'utilizzatore è tenuto a verificare sotto propria responsabilità l'idoneità del prodotto per l'uso previsto, soprattutto nel caso di campi d'utilizzo non esplicitamente indicati nelle istruzioni d'uso.

Stand der Information / Date of information / État de l'information / Versión de la información / Stato delle informazioni: 2022-03-17 / Rev. 00

Dreve Dentamid GmbH
Max-Planck-Straße 31
59423 Unna/Germany
www.dentamid.dreve.de

Zweckbestimmung

GumQuick: Flexibles Zahnfleischmaskenmaterial für die K&B Technik
GumQuick Implant: Hart/flexibles Zahnfleischmaskenmaterial für die Implantologie

Produktbeschreibung

Beide GumQuick Materialien sind auf der Basis von additionsvernetzenden Vinyl-Polysiloxanen zur Herstellung flexibler Zahnfleischmasken auf dem Meistermodell konzipiert.

Indikation

GumQuick: Laborgefertigte Zahnfleischmaske für den K&B-Bereich.

GumQuick erreicht eine Endhärte von 60 Shore A und zeichnet im Zusammenspiel mit der opaken zahnfleischfarbenen Gestaltung die exakten natürlichen Verhältnisse nach. Dadurch kann schon während der Wachsmodellation ein unphysiologischer Druck auf Zahnfleischanteile vermieden werden.

GumQuick Implant: Laborgefertigte Zahnfleischmaske für hochpräzise Implantatarbeiten.

GumQuick Implant wurde als spezielles Zahnfleischmaskenmaterial für die Implantattechnik entwickelt. Die hohe Endhärte von 75 Shore A und eine geringe Flexibilität des Materials garantieren eine sichere und problemlose Modellation der Sekundäranteile unter Berücksichtigung des natürlichen Zahnfleischverlaufes.

Verarbeitung

GumQuick (Indirekte Methode)

Das ungesägte Stumpfmödel wird in dem Bereich, der mit einer Zahnfleischmaske versehen werden soll, mit einem Wall aus hartem Knetsilikon (z. B. Laborsil pro) versehen. Nach Aushärtung des Knetsilikons muss dieser in der Art beschnitten werden, dass die Stumpfspitzen ca. 1 mm aus dem Wall herausragen. Das Stumpfmödel wird gesägt und die Zahnfleischpartien an den Stümpfen wie üblich beschliffen, anschließend der genaue Sitz des Vorwalls kontrolliert. Auf die Kontaktflächen Knetsilikon /

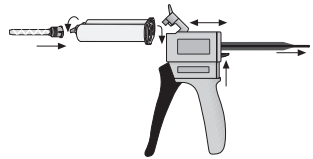
GumQuick wird Separator aufgetragen. Dies gewährleistet eine einwandfreie Oberfläche der Zahnfleischmaske und eine problemlose Trennung der beiden Silikonmaterialien voneinander.

GumQuick wird direkt aus der Kartusche auf das Modell und in den Vorwall appliziert. Anschließend wird der Vorwall auf das Modell reponiert. Überschüssiges Material kann durch die Öffnungen an den Stumpfspitzen ablaufen. Idealerweise härtet die Zahnfleischmaske unter Druck aus. Nach ca. 6:30 Minuten wird der Vorwall entfernt und die Maske mit Schere, Skalpell oder rotierenden Instrumenten nachbearbeitet.

GumQuick implant (direkte Methode)

Zunächst muss DuoSep auf die Kontaktflächen Abformmaterial / GumQuick implant aufgetragen werden, um eine einwandfreie Oberfläche der Zahnfleischmaske zu gewährleisten.

Achtung: Wird GumQuick implant in Verbindung mit Polyether-Abformungen angewendet, ist die Verwendung von DuoSep zwingend erforderlich, um eine Schädigung der Zahnfleischmasken-Oberfläche zu vermeiden! Vor Herstellung der Zahnfleischmaske sollte die Polyether-Abformung mind. 3 Stunden ablüften. Anschließend wird GumQuick implant direkt aus der Kartusche im Bereich der Abformpfosten in die Abformung appliziert. Ideal eingestellte Fließigenschaften von GumQuick implant ermöglichen ein einfaches und sicheres Umfließen der Abudments. Nach ca. 6:30 Min. ist GumQuick implant ausgehärtet und die Abformung kann mit Gips aufgefüllt werden. Nach der Fertigstellung ist die Zahnfleischmaske problemlos vom Modell zu trennen und mit Schere, Skalpell oder rotierenden Schleifinstrumenten beschneidbar.



Achtung

- Das Produkt ist ausschließlich für den genannten Einsatzbereich bestimmt und ist nur von fachlich qualifizierten und eingewiesenen Personen zu verwenden.
- Die Polymerisation, also das Abbinden von additionsvernetzenden Silikon, kann durch Latexhandschuhe, Cremes, Kunststoffe, Reinigungsmitteln usw. gestört werden. Wir empfehlen daher das Tragen von handelsüblichen Polyethylenhandschuhen.
- Die Abbindezeiten können durch geringere Temperaturen verlängert bzw. durch höhere Temperaturen verkürzt werden.
- Schutzkleidung tragen! Abgebundenes Material ist chemisch beständig. Flecken auf der Kleidung können nicht entfernt werden.
- Vor Aufsetzen der Mischkanüle das Material vorfordern.
- Nie gegen eine ausgehärtete Mischkanüle fördern.
- Nach Gebrauch Mischkanüle als Verschluss auf Doppelkartusche belassen.

Für Kinder unzugänglich aufbewahren!

Chargennummer/Haltbarkeitsdatum

Die Chargennummer und das Haltbarkeitsdatum befinden sich sowohl auf der Außenverpackung als auch auf dem Produkt. Bei Beanstandungen des Produktes bitte immer die Chargennummer angeben. Verwenden Sie das Produkt nicht nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums.

Intended use

GumQuick: Flexible gingiva mask material for the C&B technique
GumQuick implant: Hard/flexible gingiva mask material for the implantology

Product description

Both GumQuick materials have been conceived on the basis of addition-vulcanising vinyl polysiloxanes for the production of flexible gingiva masks onto the master model.

Indication for use

GumQuick: Gingiva mask made in the dental laboratory for C&B. GumQuick attains a final hardness of 60 Shore A and reproduces the natural proportions in combination with the opaque gingiva color. Therefore unphysiological pressure onto the gingiva parts can already be avoided during the wax modellation.

GumQuick implant: Gingiva mask made in the dental laboratory for highly precise implant works. GumQuick implant has been developed as special gingiva mask material for the implant technique. The high final hardness of 75 Shore A and the low flexibility of the material guarantee a safe and easy modellation of the secondary parts taking into consideration the natural course of the gingiva.

Processing

GumQuick (indirect method)

A matrix of hard kneadable silicone material (e.g. Laborsil pro) is to be applied onto the dies of the unsawn die model which should be provided with the gingiva mask. After curing the kneadable silicone should be cut so that the top of the dies will appear (approx. 1 mm). The model can be sawn and gingiva parts ground as usual. Afterwards the correct position of the matrix has to be checked. In order to guarantee a faultless surface of the gingiva mask Separator

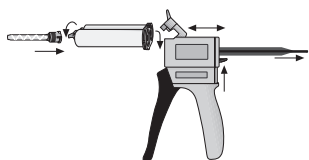
should be applied onto the contact surface kneadable silicone / GumQuick.

GumQuick is to be applied directly from the cartridge onto the model and into the matrix. Now the matrix has to be positioned at the model so that the surplus of material can flow out through the holes at the top of the die. Ideally, the gingiva mask should be cured under pressure. After a period of approx. 6:30 minutes the matrix can be eliminated and the mask can be treated with scissors, scalpel or with rotating grinding instruments.

GumQuick implant (direct method)

At first DuoSep is to be applied onto the contact surface impression material / GumQuick implant in order to guarantee a faultless surface of the gingiva mask.

Attention: In order to avoid a damage of the gingiva mask surface when applying GumQuick implant in conjunction with polyether impressions DuoSep is to be used! Before the production of the gingiva mask the polyether impressions should ventilate for at least 3 hours. Afterwards GumQuick implant is to be applied directly from the cartridge into the impression in the area of the impression posts. Thanks to the ideal flowing characteristics of GumQuick implant the abutments will be surrounded safely. After a period of approx. 6:30 minutes GumQuick implant is cured and the impression can be filled with plaster. The gingiva mask can easily be treated with scissors, scalpels or with rotating grinding instruments.



This product was developed for dental use and has to be used according to the instructions. In the case of damages resulting from ulterior or improper use, the manufacturer assumes no liability. Furthermore the user is bound to check the product according to suitability and possible

use in self dependence before using it subject to its purpose, especially in case the purpose is not mentioned in the instructions.

Caution

- The product is exclusively intended for the above-mentioned range of use and shall only be used by professionally qualified and instructed persons.
- Polymerisation, referring to the setting of cross-linked silicones, can be disrupted by latex gloves, creams, plastics, cleaning agents etc. For this reason, we recommend that you wear commercially available polyethylene gloves.
- The setting times can be increased by lower temperatures or reduced by higher temperatures.
- Wear protective clothing! Set material is chemically resistant. Marks on your clothing cannot be removed.
- Pre-convey the material before attaching the mixing cannula.
- Never convey to a mixing cannula which has been cured.
- After use, leave the mixing cannula on the double cartridge as a closure.

Keep away from children!

Batch number/use-by date

The batch number and the use-by date are located on both the outer packaging and the product. When submitting a complaint about a product, please always quote the batch number. Do not use the product after expiration of the use-by date.

Usage prévu

GumQuick: Matériau flexible pour la fabrication des fausses gencives pour la technique de couronnes et bridges
GumQuick implant: Matériau dur/flexible pour la fabrication des fausses gencives pour l'implantologie

Description du produit

Les deux matériaux GumQuick sont des vinyle-polysiloxanes vulcanisant par addition pour l'usage comme fausse gencive flexible sur le modèle de maître.

Indication

GumQuick: Fausses gencives produites dans le laboratoire pour couronnes et bridges.

GumQuick atteint une dureté finale de 60 Shore A et, en combinaison avec la couleur opaque de la gencive, imite les contingences naturelles. Cela peut éviter de la pression non physiologique sur des parts de gencive, déjà durant la modellation en cire.

GumQuick implant: Fausses gencives produites dans le laboratoire pour des travaux d'implantations extrêmement précises.

GumQuick implant a été développé comme matériau de fausses gencives, spécialement pour la technique d'implantations. La dureté finale élevée de 75 Shore A et la flexibilité du matériau garantissent une modellation des parties secondaires sûre et sans problèmes, en considérant le cours naturel de la gencive.

Traitement

GumQuick (méthode indirecte)

Adapter sur le modèle de moignon non scié un moule couvrant des parties, qui doivent être munies de fausses gencives, d'un silicone malléable dur (p. ex. Laborsil pro). Après le durcissement du silicone malléable, celui-ci est coupé de sorte que les pointes du moignon s'élèvent au-dessus du moule d'environ 1 mm. Scier le modèle de moignon, dresser et enlever les parties gingivales de moignons. Contrôler la situation exacte du moule. Appliquer

DuoSep sur les superficies de contact entre le silicone malléable et GumQuick pour garantir une surface parfaite de la fausse gencive et une séparation sans problèmes des deux matériaux.

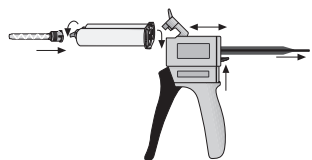
Appliquer GumQuick directement sur le modèle et le moule. Après mettre le moule sur le modèle en sa position originale. Du matériau supplémentaire quittera par les trous se trouvant aux pointes de moignons. Idéalement GumQuick vulcanise sous pression. Après environ 6:30 min. le moule peut être enlevé. Traiter la fausse gencive tout d'abord avec une paire de ciseaux ou un scalpel et après avec des disques abrasives rotatives.

GumQuick implant (méthode directe)

Appliquer Separator sur les superficies de contact entre le silicone d'empreinte et GumQuick implant pour garantir une surface parfaite de la fausse gencive.

Attention: Si GumQuick implant est utilisé en connexion avec des empreintes polyéther, il est absolument nécessaire d'appliquer DuoSep, pour éviter un endommagement de la superficie de la fausse gencive! Avant de fabriquer la fausse gencive, l'empreinte polyéther doit être aérée au moins 3 heures.

Appliquer GumQuick implant directement de la cartouche dans l'empreinte, dans la région des poteaux. Les caractères de coulée idéaux de GumQuick implant rendent possible que le silicone coule autour des abutments. Après environ 6:30 min. GumQuick implant a durci et l'empreint peut être rempli avec du plâtre. Traiter la fausse gencive tout d'abord avec une paire de ciseaux ou un scalpel et après avec des disques abrasives rotatives.



Attention

- Le produit est exclusivement destiné au domaine d'application mentionné et doit uniquement être utilisé par un personnel qualifié et formé.
- La polymérisation, à savoir l'assemblage d'empreintes à base de silicones de prise par addition, peut être entravée par des gants en latex, des crèmes, des matières plastiques, des produits nettoyants, etc. C'est pourquoi, nous recommandons de porter des gants en polyéthylène courants.
- Les temps d'assemblage peuvent être retardés en raison de basses températures ou raccourcis en raison de hautes températures.
- Porter des vêtements de protection ! Un matériau durci est chimiquement résistant. Les taches sur les vêtements ne peuvent pas être enlevées.
- Faire avancer au préalable le matériau avant de poser l'embout mélangeur.
- Ne jamais pousser contre un embout mélangeur durci.
- Après l'utilisation, laisser l'embout mélangeur sur la double cartouche en tant que dispositif de fermeture.

Conserver hors de la portée des enfants!

Numéro de lot/date de péremption

Le numéro de lot et la date de péremption se trouvent non seulement sur chaque emballage extérieur, mais également sur le produit. En cas de réclamation sur le produit, prière de toujours indiquer le numéro de lot. N'utilisez pas le produit une fois la date de péremption dépassée.

Das Produkt wurde für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und muss gemäß Gebrauchsinformation angewendet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung oder nicht sachgemäßer Anwendung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Dar-

über hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Produkt eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Verwendungsmöglichkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, besonders wenn diese Zwecke nicht in der Gebrauchsinformation stehen.

vue de son aptitude avant l'usage, spécialement, si ces champs d'application ne sont pas mentionnés dans le mode d'emploi.

Ce produit a été développé pour l'usage dans le domaine dentaire et doit être utilisé selon ce mode d'emploi. Pour des dommages dus à un autre usage ou une application inadéquate, le fabricant décline toute responsabilité. De plus, l'utilisateur est obligé de vérifier ce produit en